

Rev

Chapter 10

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον ἰσχυρὸν, καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,
-እ- አዮ ሌለ መልአክ ጠንካራ ወረደ -ከ- -የ- ሰማያት
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2478](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ἡ ἵρις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ
ለἰή ደመና -እ- -ያ- rainbow -በ-ለ- -ያ- ራስ -የ-እርሱ -እ-
[G4016](#) [G3507](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2463](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#)

τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς στῦλοι
-ያ- ፊት -የ-እርሱ -እንደ- -ያ- ፀሐይ -እ- -ያ- እግር -የ-እርሱ -እንደ- pillars
[G3588](#) [G4383](#) [G0846](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G5613](#) [G4769](#)

πυρός,
እጎት
[G4442](#)

ጌላም ብርቱ መልአክ ደመና ተኩናጽፎ ከሰማይ ሲወርድ አየሁ፤ በራሱም ላይ ቀስተ ደመና ነበረ፤ ፊቱም እንደ ፀሐይ እግሮቹም እንደ እጎት ግምዶች ነበሩ።

2 καὶ ἔχων ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ βιβλαρίδιον ἠνεωγμένον. καὶ ἔθικεν τὸν
-እ- አለው -በ- -ለ- እጅ -የ-እርሱ a-little-scroll ከፈተ -እ- አደረገ -ያ-
[G2532](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G0974](#) [G0455](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#)

πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, τὸν δὲ εὐώνυμον ἐπὶ
እግር -የ-እርሱ -ያ- ቀኝ -በ-ለ- -የ- ባሕር -ያ- -ደግሞ- ግራ -በ-ለ-
[G4228](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2176](#) [G1909](#)

τῆς ሃገር;
-የ- ምድር
[G3588](#) [G1093](#)

የተከፈተችንም ታናሽ መጽሐፍ በእጅ ያዘ። ቀኝ እግሩንም በባሕር ላይ ግራውንም በምድር ላይ አኖረ፤ እንደሚያገሣም አንበሳ በታላቅ ድምፅ ጮኸ።

3 καὶ ἔκραξεν φωνῇ μεγάλῃ ὥσπερ λέων μυκᾶται. καὶ ὅτε ἔκραξεν,
-እ- ጮኸ ድምፅ ታላቅ -እንደ- a-lion roars -እ- -ሲ- ጮኸ
[G2532](#) [G2896](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5618](#) [G3023](#) [G3455](#) [G2532](#) [G3753](#) [G2896](#)

ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταί, τὰς ἑαυτῶν φωνάς.
ተናገረ -ያ- ሰባት -የ-ነገድጓድ -ያ- -የ-ራሳቸው ድምፅ
[G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3588](#) [G1438](#) [G5456](#)

በጮኸም ጊዜ ሰባቱ ነገድጓድ በየድምፃቸው ተናገሩ።

4 Καὶ ὅτε ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταί, ἤμελλον γράφειν; καὶ ἤκουσα φωνὴν
-እ- -ሲ- ተናገረ -ያ- ሰባት -የ-ነገድጓድ ሊሆን-ነው ተጽፏል -እ- ሰማ ድምፅ
[G2532](#) [G3753](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3195](#) [G1125](#) [G1125](#) [G2532](#) [G0191](#) [G5456](#)

ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγουσαν, Σφράγισον ἃ ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταί,
-ከ- -የ- ሰማያት አለ አተመ የ- ተናገረ -ያ- ሰባት -የ-ነገድጓድ
[G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G4972](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#)

καὶ μὴ αὐτὰ γράψῃς.
-እ- አይ- እርሱን ተጽፏል
[G2532](#) [G3361](#) [G0846](#) [G1125](#)

ሰባቱ ነጎድጓድ በተናገሩ ጊዜ ልጽፍ አሰብሁ፤ ከሰማይም፡፡ ሰባቱ ነጎድጓድ የተናገሩትን ነገር በማጎተም ዝጋው አትጸፈውም የሚል ድምፅ ሰማሁ፡፡

5 Καὶ ὁ ἄγγελος ὄν εἶδον ἐστῶτα ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἐπὶ
-አና- -ያ- መልአክ የ- አየ ቆመ -በ-ላይ- -የ- ባሕር -አና- -በ-ላይ-
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3739](#) [G3708](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1909](#)

τῆς γῆς, ἦρεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν δεξιὰν εἰς τὸν οὐρανόν,
-የ- ምድር አነሣ -ያ- እጅ -የ-አርሱ -ያ- ቀኝ -ወደ- -ያ- ሰማያት
[G3588](#) [G1093](#) [G0142](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#)

በባሕርና በምድርም ላይ ሲቆም ያየሁት መልአክ ቀኝ እጅን ወደ ሰማይ አሻቅቦ ዘረጋ፡

6 καὶ ὤμοσεν ἐν τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ὅς ἐκτισεν
-አና- ማለ -በ- -ለ- ያረ -ወደ- -ያ- ዘመን -የ- ዘመን የ- ፈጠረ
[G2532](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3739](#) [G2936](#)

τὸν οὐρανὸν καὶ τὰ ἐν αὐτῷ, καὶ τὴν γῆν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ,
-ያ- ሰማያት -አና- -ያ- -በ- ለአርሱ -አና- -ያ- ምድር -አና- -ያ- -በ- ለእርሷ
[G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#)

καὶ τὴν θάλασσαν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ, ὅτι χρόνος οὐκέτι ἔσται!
-አና- -ያ- ባሕር -አና- -ያ- -በ- ለእርሷ ምክንያቱም ጊዜ ከአንግዲህ ይሆናል
[G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3754](#) [G5550](#) [G3765](#) [G1510](#)

ሰማይንና በእርሱም ያሉትን፡ ምድርንና በእርሱም ያሉትን፡ ባሕርንና በእርሱም ያሉትን በፈጠረው፡ ከዘላለምም እስከ ዘላለም ድረስ ሕያው ሆኖ በሚኖረው ምሎ፡፡

7 ἀλλ’ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἑβδόμου ἀγγέλου, ὅταν μέλλῃ
-ነገር-ግን- -በ- -ለ- ቀን -የ- ድምፅ -የ- ሰባተኛ መልአክ -ሲ- ሊሆን-ነው
[G0235](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3588](#) [G1442](#) [G0032](#) [G3752](#) [G3195](#)

σαλπίζειν, καὶ ἐτελέσθη τὸ μυστήριον τοῦ Θεοῦ, ὡς εὐηγγελίσειεν τοὺς
መለከት-ነፋ -አና- ፈጸመ -ያ- ምሥጢር -የ- አምላክ -አንደ- ወንጌል-ተሰበከለት -ያ-
[G4537](#) [G2532](#) [G5055](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5613](#) [G2097](#) [G3588](#)

ἑαυτοῦ δούλους, τοὺς προφήτας.
-የ-ራሱ ባሪያ -ያ- ነቢያት
[G1438](#) [G1401](#) [G3588](#) [G4396](#)

ወደ ፊት አይዘገይም፡ ዳሩ ግን ሰባተኛው መልአክ ሊነፋ ባለው ጊዜ ድምፅም በሚሰማበት ዘመን፡ ለባሪያዎቹ ለነቢያት የምስራች እንደ ሰበከላቸው የእግዚአብሔር ምሥጢር ይፈጸማል አለ፡፡

8 Καὶ ἡ φωνὴ ἦν ἥκουσα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πάλιν λαλοῦσαν μετ’
-አና- -ያ- ድምፅ የ- ሰማ -ከ- -የ- ሰማያት ደግሞ ተናገረ -ከ-ጋር-
[G2532](#) [G3588](#) [G5456](#) [G3739](#) [G0191](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3825](#) [G2980](#) [G3326](#)

ἑμοῦ, καὶ λέγουσαν, Ὑπαγε, λάβε τὸ βιβλίον τὸ ἠνεωγμένον ἐν τῇ
-የ-እኔ -አና- አለ ሂድ ወሰደ -ያ- ደብዳቤ -ያ- ከፈተ -በ- -ለ-
[G1473](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5217](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0975](#) [G3588](#) [G0455](#) [G1722](#) [G3588](#)

χειρὶ τοῦ ἀγγέλου τοῦ ἐστῶτος ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐπὶ τῆς
እጅ -የ- መልአክ -የ- ቆመ -በ-ላይ- -የ- ባሕር -አና- -በ-ላይ- -የ-
[G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)

γῆς.
ምድር
[G1093](#)

ከሰማይም የሰማሁት ድምፅ እንደ ገና ሲናገረኝና፡ ሂድና በባሕርና በምድር ላይ ከሚቆመው መልአክ በእጅ ያለችውን የተከፈተችውን መጽሐፍ ውሰድ ሲል ሰማሁ፡፡

9 καὶ ἀπῆλθα πρὸς τὸν ἄγγελον, λέγων αὐτῷ δοῦναί μοι τὸ βιβλαρίδιον.
 -እ- ἕ ε- -φ- -θ- -σ- -λ- -λ- -μ- -λ- -φ- little-scroll
[G2532](#) [G0565](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0974](#)

καὶ λέγει μοι, Λάβε καὶ κατάφαγε αὐτό; καὶ πικρανεῖ σου τὴν
 -λ- ε- λ- φ- -λ- -λ- -λ- -λ- -λ- it-will-make-bitter -φ-λ- -φ-
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G2983](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4087](#) [G4771](#) [G3588](#)

κοιλίαν, ἀλλ' ἐν τῷ στόματί σου, ἔσται γλυκὺ ὡς μέλι.
 ὡ- -ι-φ-φ- -π- -λ- -λ- -φ-λ- sweet -λ-λ- φ-
[G2836](#) [G0235](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1099](#) [G5613](#) [G3192](#)

ወደ መልእኩም ሄጁ። ታናሹቱን መጽሐፍ ስጠኝ አልሁት። እርሱም። ውሰድና ብላት። ሆኖህንም መራራ ታደርግላች በአፍህ ግን እንደ ማር ትጣፍጣላች አለኝ።

10 καὶ ἔλαβον τὸ βιβλαρίδιον ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἀγγέλου, καὶ κατέφαγον
 -λ- φ- -φ- little-scroll -ከ- -φ- -λ- -φ- መልእክ -λ- -λ-
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0974](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G2532](#) [G2719](#)

αὐτό; καὶ ἦν ἐν τῷ στόματί μου, ὡς μέλι γλυκὺ; καὶ ὅτε ἔφαγον
 -λ- -λ- -φ- -λ- -λ- -λ- -φ-λ- ὡ- ὡ- φ- sweet -λ- -λ- -λ-
[G0846](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#) [G5613](#) [G3192](#) [G1099](#) [G2532](#) [G3753](#) [G5315](#)

αὐτό, ἐπικράνθη ἡ κοιλία μου.
 -λ- was-made-bitter -φ- ὡ- -φ-λ-
[G0846](#) [G4087](#) [G3588](#) [G2836](#) [G1473](#)

ከመልእኩም እጅ ታናሹቱን መጽሐፍ ወስጁ በላሁት በአፍም እንደ ማር ጣፍጭ ሆነኝ፤ ከበላሁት በሁላም ሆኔ መራራ ሆነ።

11 καὶ λέγουσίν μοι, Δεῖ σε πάλιν προφητεῦσαι ἐπὶ λαοῖς, καὶ
 -λ- አ- ለ- ለ- -λ- -λ- -λ- -λ- -λ- -λ- -λ- -λ-
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1163](#) [G4771](#) [G3825](#) [G4395](#) [G1909](#) [G2992](#) [G2532](#)

ἔθνεσιν, καὶ γλώσσαις, καὶ βασιλεῦσιν πολλοῖς.
 -λ- -λ- ም- -λ- -λ- -λ- -λ-
[G1484](#) [G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G0935](#) [G4183](#)

በብዙ ወገኖችና በአሕዛብም በቋንቋዎችም በነገሥታትም ላይ እንደ ገና ትንቢት ትናገር ዘንድ ይገባሃል ተባለልኝ።